



Biografía

Nombre real: SARA RAQUEL CHAVES EGUSQUIZA

RAQUEL CHAVES

Poeta, periodista y docente. Nació en Asunción en 1938.

Profesora de Literatura en la Facultad de Filosofía y Letras. Cultiva la poesía social en *Tierra Sin Males* (1977); *ESPACIO SAGRADO*, (1988) serie de mini poemas de contenido mítico-filosófico.

Chaves también ha publicado *TODO ES DEL VIENTO* (1980); *SIETE VIAJES*, (1984).

Es también acreedora del Segundo Premio Municipal concedido a *CIUDAD ALMA*, (1977), texto ecológico escrito en coautoría con NILA LÓPEZ.

De su autobiografía recordamos: "Nací en Asunción hace setecientos años, me parece. De la India de Irala, de vascos y portugueses. Tengo un tío abuelo que figura en una antología del romanticismo. Y el misterio rondándome a cada momento. La poesía fue primero una delicia al ser escuchada, luego una lectura para comprender y vibrar al unísono de situaciones de la mágica adolescencia y juventud y luego papel y lápiz, cuerpo a cuerpo mientras me iba haciendo mi nido de calandria, con briznas de todo tipo, los viajes, por ejemplo.

Encontré siete. Ahí están, en ese librito turquesa que al abrir, caen veinte años de mi vida.

En *ESPACIO SAGRADO* todo está suspendido en el aire, en la dimensión que se reitera una y otra vez, en cada parte del todo que es ese espacio que nos aguarda en el propio corazón.

Últimamente, inspirada al leer los "English poems" de Borges, reuní los poemas bajo el título de *EL CORAZÓN CENTRAL*.

Todos los que vaya escribiendo formarán *PARTES DEL TODO*. El primero es ese corazón que comparte con la Divinidad su eterna chispa, espero completar las siete *PARTES DE UN TODO* que, a veces, vislumbro".

Fuente: *FORJADORES DEL PARAGUAY – DICCIONARIO BIOGRÁFICO*. Realización y producción gráfica: ARAMÍ GRUPO EMPRESARIAL. Coordinación General: Ricardo Servín Gauto. Dirección de la obra: Oscar del Carmen Quevedo. Tel.: 595-21 373.594 – correo: arami@rieder.net.py– Asunción-Paraguay 2001 (716 páginas).

CHAVES, RAQUEL

Ciudad de Asunción, 1938. Poeta, periodista, narradora y docente universitaria.

Autora de poesía social en algunos versos de "LA TIERRA SIN MALES" (1977) y de una serie de mini-poemas de contenido mítico-filosófico -verdaderos «hai kais» paraguayos- en "ESPACIO SAGRADO" (1988), Raquel Chaves también ha publicado "TODO ES DEL VIENTO: SIETE VIAJES" (1984) y es copartícipe del Segundo Premio Municipal (1977) concedido a "CIUDADALMA", texto ecológico escrito en coautoría con Nila López.-

Títulos digitalizados en BIBLIOTECA VIRTUAL MIGUEL DE CERVANTES

· [ESPACIO SAGRADO](#).

· [TODO ES DEL VIENTO : SIETE VIAJES](#).

DE LA POESÍA COMO ESPACIO SAGRADO (PRÓLOGO): Cuando Dios -según la Kábala- se retiró para dar lugar al mundo. Cuando Él se exilió en sí mismo, apareció el primer espacio sagrado. El lugar que ocuparía el mandala cósmico fue así creado. Luego vino «el que siente el tiempo», el hombre, templo y refugio de las palabras-almas.

Lugares sagrados fueron, en ese comienzo, el altar de los sacrificios, el túmulo funerario. Y, en el espacio del recuerdo, la infancia y la soledad. Pero, el espacio sagrado arquetípico es el lenguaje lugar privilegiado, morada del Ser. Como aliento primigenio nombró y creó los límites del mundo. Dentro de su ámbito se encuentran, en potencia, todos los sueños del porvenir: todo poder y toda gloria.

En la obra de Raquel Chaves, lo profano es la caída en la historia, el tiempo lineal. En lo sagrado, en cambio, se contempla el eterno presente: el tiempo circular, donde el instante se cruza con la eternidad. En esta poesía también se menciona el sitio de los sueños: lugar intocado, inalienable, que genera -incansablemente- sus imágenes, sus figuras. En el espacio onírico -especie de silencio- se refugia el alma del poeta como un ave solitaria, esperando el momento de emprender el vuelo hacia la realidad.

En cuanto al «Otro Reino», el Celeste -habitado por dioses y planetas- está siempre a la espera de la consumación de sus bodas con la Tierra. El matrimonio entre el Cielo y la Tierra, marcará el inicio de una nueva era: la de la conciliación de los opuestos -unión alquímica- al final de los tiempos.

El libro de Raquel Chaves no olvida los espacios cerrados. Estos están habitados por la ambición, la ira, el poder tiránico, el espanto. Los que en ellos habitan están condenados a la infernal soledad de los que han renunciado a la fraternidad, a la justicia, a la libertad. De allí el peligro que nuestra patria se convierta en un pozo de sombras: «Túneldestino» sin salida.

Ahora bien, este poemario contiene, también, versos que parten de los cuatro elementos: la arena, el viento, el agua, el fuego. A partir de una humilde piedra se construye «bachelardianamente» un poema de amor, un canto mineral de paciencia infinita. La piedra: lugar donde sueñan las almas que despertarán, algún día, a los planos superiores de la conciencia, para decir su deseo, con voz de mujer.

Los poemas, o cantos «chamánicos», de la serie «Yvy Mara' se refieren al largo peregrinaje en busca de la Tierra Prometida de los mitos guaraníes. Siempre estamos en camino -nos dice Raquel- recordando nuestro alto linaje espiritual. ¿Y si el paraíso estuviese en nuestro propio corazón? Como el Pájaro Azul, «Maino» -el colibrí primigenio- está, quizá, desde siempre con nosotros. Allí donde el ángel (en el poema de Raquel) señala el árbol del lapacho está el verdadero espacio humano. En el florido árbol de la pradera, en el árbol del Edén. Allí, en ese símbolo mítico de nuestra patria, volverá a habitar el colibrí antiguo, el de nuestros antepasados para instaurar en el «tiempo nuevo», el espacio sagrado de la libertad. - *Osvaldo González Real*

Fuente: [DE LA POESÍA COMO ESPACIO SAGRADO \(PRÓLOGO DE \[ESPACIO SAGRADO\]\(#\) . - POR \[OSVALDO GONZÁLEZ REAL\]\(#\) \)](#)

RAQUEL CHAVES

Escritora y periodista. Incursiona en muchos campos. Es una estudiosa incansable. Es profesora de inglés, y tiene cátedras de Literatura Inglesa.

Aboga por la libertad de expresión, y es una entusiasta colaboradora de la SEP, Sociedad de Escritores Paraguayos.

Como escritora es admiradora del mexicano Octavio Paz, señalando que “todo escritor puede aportar opiniones

políticas y morales; lo que no puede hacer es cambiar la literatura por la acción o la propaganda, sin dejar de ser escritor”.

Es una luchadora por un nuevo humanismo, para una nueva cultura que lo sustente, para una sociedad que valga por el trato que se dé a cada uno de sus habitantes.

Se interesa por la participación de la mujer en la educación, porque considera que la participación de la mujer es masiva en educación; en ambos niveles, los cargos docentes están en casi su absoluta mayoría ocupados por mujeres.

“La mujer paraguaya ha proporcionado el material humano que ha hecho posible la educación desde 1870, material humano que ha entrado en el mercado del trabajo bajo el signo de la discriminación de la Sociedad Patriarcal, aquella que hace de su salario una burda forma de explotación.

La mujer educadora se halla discriminada, pero sigue con optimismo, y desea que en un futuro próximo, la mujer estará bajo el signo del pensamiento crítico y la libertad”.

Ha realizado múltiples traducciones y estudios de importantes autores. Propende generosamente a la elaboración de poesías y relatos.

Forma parte del grupo más selecto de una promoción femenina muy buena. Es una escritora prolífica. Sus escritos ofician a modo de prisma diversificador de una misma materia reflexiva que, sin duda, tiene como núcleo la condición humana. Quizás por eso, en el centro de todos sus escritos aparecen frases que darán título a la totalidad. Sus preferencias se inclinan a la filosofía, preferencias que se asoman con estructuras medidas. Cuidadosa en su lenguaje y siempre al día con las últimas novedades literarias, filosóficas y políticas nacionales e internacionales.

Su última publicación “Espacio Sagrado”, es un poemario distinto y muy original. Hasta el diseño de la tapa es llamativo, y el círculo que puso es precisamente para que cada uno ponga allí sus cosas en la forma que ella asoció con el “Espacio Sagrado” por considerar que el círculo es poseedor de una existencia universal, que simboliza el retorno a la unidad y es eso lo que ella plantea en su obra: “El camino de retorno a la unidad”

En su libro los poemas reflejan las errancias del peregrino que comienza su viaje en el cielo, pasa por la tierra, los sueños, los símbolos, los espacios cerrados y finalmente llega al Espacio Sagrado.

Habla sobre el mito guaraní: Yvy Maraé, que es la tierra sin mal de la que nuestros antepasados también tuvieron nostalgias. Hace sentir en este libro como si no fuera de ella, y lo transmite como transpersonal.

Fuente: [MUJERES PARAGUAYAS CONTEMPORANEAS](#). Por SARA DÍAZ DE ESPADA DE RAMÍREZ BOETTNER. Impreso en TALLERES GRÁFICOS MAKROGRAFIC. Asunción – Paraguay, Junio de 1989 (165 páginas)

Poesías (De El Trino Soterrado)

TÚNEL DESTINO

Estamos en salud

y manifiesta silencio

nuestro andar,

silencio muerto.

Magnificante gesto

en el espacio

extrañamiento de repiques

llegando al túnel.

Una sola voz sabe decir:

estamos solos en el día

se parte el alma cuando noche.

El sol se mira en las paredes

y heredan siempre

su tiempo los planetas.

Nadie por aquí se inmuta

estando perdido el horizonte.

A mí me late el sol

y más, más me destina

el túnel que atraviesa

nuestra historia.

Alejo García miró

las mismas selvas

y nunca cavó un encuentro

hacia adelante...

Y se fueron todos.

Los hacedores de ciudades

y los indios talladores

se olvidaron de sus santos.

Yo te recuerdo

piedra

sobre

piedra

(Es en mi tierra)

Están los túneles

comuni-canten

¡sombras...!

Están el tiempo y otros hombres.

Está el futuro.

LA CANCIÓN DE LA TIERRA

Yo quiero ser

¡oh tierra mía!

Un nuevo sol

que te refracte

mil veces tierra

de arista sumergida.

Broto de ti

alero-población y latitudes

y pido para ti

la luz-naciente idea

y pido que te subas

o te bajas al nivel

de hacer tu Historia

Antiguo lecho mío

tú me perturbas...

Intermitente herida,

contemporánea

de mi canción-espiga.

Yo quiero ver

la circunstancia de tus ríos,

la mutación entre tus hombres,

la densidad de tus forestas

con todo el amor

que bajo su arboleda exista.

Más quiero ver

y estoy pensando...

¡Amarga savia

amanecientes hombres!

Suavízate de piedras

y sé lecho de doncellas.

Describe en tu circuito

la aleación del hombre

tierra.

Búrlate del mito cotidiano

y recibe, cuando implacable,

la cosecha de mis huesos.

Pero antes déjame

en rito de agua

brindar con las garzas del estero

por un implume y alado compañero.

RAQUEL CHAVES (1939). Poeta de inclinaciones panteístas, reunió en 1977 un manajo de sus versos en el cuadernillo titulado *La tierra sin males a la que vino a sumarse recientemente su libro Todo es del viento: siete viajes* en 1984.

Fuente: **EL TRINO SOTERRADO. PARAGUAY: APROXIMACIÓN AL ITINERARIO DE SU POESÍA SOCIAL. TOMO II.** Autor: **LUIS MARÍA MARTÍNEZ** Edición digital: Alicante : Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes, 2002 N. sobre edición original: Edición digital basada en la de Asunción (Paraguay), Ediciones Intento, [1986].

Poesías (Antología de TMF)

RAQUEL CHAVES (Asunción, 1939) : Poeta, ensayista, periodista y docente universitaria. Autora de poesía social en algunos versos de *La tierra sin males* (1977) y de una serie de mini-poemas de contenido mítico-filosófico –verdaderos "hai kais" paraguayos– en *Espacio Sagrado* (1988), Raquel Chaves también ha publicado *Todo es del viento: Siete viajes* (1984) y es copartícipe del Segundo Premio Municipal (1977) concedido a "Ciudadalma", texto ecológico escrito en coautoría con Nila López. De más reciente aparición es *Partes del todo* (2000).

CONFESIÓN

A mí me ciñe el regocijo,

el de tu cuerpo con el mío,

en el setiembre que desata

luces de árbol todavía.

EL PATIO

Terrible corazón el que me dieron.

Quisiera rescatarlo de esas nubes

y es imposible. Además, el viento

es norte y su loca sed me agobia.

Dejé abiertas puertas y ventanas.

Dejé que con la fronda conversara

y pusiera orden en tantas cosas

que en este patio se acercan a la vida.

El viento, que es el dueño de mis días,

pasa y pasando deja sus esencias.

Deja caer las hojas a la tierra

y el corazón, confuso, las espera.

DE VIAJE

Las alas que en la espalda

llevo

no se ven.

Me sirven a ciertas horas

para el vuelo.

No pesan porque el aire

se colma de palabras

y el rumbo es alto:

allá me esperan.

(De: Itinerario Poético [poemario colectivo],

selección de Escritoras Paraguayas Asociadas,

FONDEC, Asunción-Paraguay, 2001)

Fuente: [Antología de la Literatura Paraguaya](#) - por TERESA MENDEZ-FAITH, 3ra. edición fue publicada en 2004 por Editorial y Librería EL LECTOR, 25 de Mayo y Antequera, Asunción, PARAGUAY - Edición digital en la página de la autora.

Ingresar al Perfil Completo en PortalGuarani.com ➤